

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD DE
NORMALISATION

STANAG 1177

DORMANT 'Q' MESSAGE
PUBLICATIONS

PUBLICATIONS RELATIVES AUX
MESSAGES « Q » EN RÉSERVE

EDITION/ÉDITION 6

1 November/novembre 2015

NSO(NAVAL)1507(2015)NMW/1177



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

1 November/novembre 2015

**STANAG 1177
Edition/Édition 6**

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

DÉCLARATION

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

MISE EN APPLICATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

This STANAG supersedes the following document:

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 1177, Edition/Édition 5, dated/du 7 June/juin 2011
NSA(NAVAL)0593(2011)NMW/1177

ACTIONS BY NATIONS

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

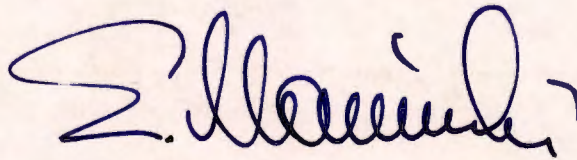
**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

**RESTRICTION CONCERNANT LA
REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 1177 Edition/Édition 6

DORMANT 'Q' MESSAGE PUBLICATIONS

**PUBLICATIONS RELATIVES AUX
MESSAGES « Q » EN RÉSERVE**

AIM

BUT

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

In the naval operational domain, to be used for the routing of ships in times of tension and/or war.

À utiliser dans le domaine des opérations des forces navales pour l'organisation du trafic maritime en période de tension ou en temps de guerre.

AGREEMENT

ACCORD

Participating nations agree to implement the following standards.

Les pays participants conviennent de mettre en application les normes suivantes.

STANDARDS

NORMES

AHP-07, Volume I, Edition C
AHP-07, Volume II, Edition C
AHP-07, Volume III, Edition C
AHP-07, Volume IV, Edition C
AHP-07, Volume V, Edition C
AHP-07, Volume VI, Edition C

AHP-07, Volume I, Édition C
AHP-07, Volume II, Édition C
AHP-07, Volume III, Édition C
AHP-07, Volume IV, Édition C
AHP-07, Volume V, Édition C
AHP-07, Volume VI, Édition C

OTHER RELATED DOCUMENTS

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1132 - NAVAL MINE
COUNTERMEASURES TACTICS AND
EXECUTION - ATP-24, Volume I

STANAG 1132 - TACTIQUES DE LUTTE
CONTRE LES MINES NAVALES ET
EXÉCUTION - ATP- 24, Volume I

STANAG 1173 - ALLIED MARITIME
TACTICAL INSTRUCTIONS AND
PROCEDURES - ATP-01, Volume I

STANAG 1173 - INSTRUCTIONS ET
PROCÉDURES INTERALLIÉES EN
MATIÈRE DE TACTIQUE MARITIME -
ATP-01, Volume I

STANAG 1174 - ALLIED MARITIME
TACTICAL SIGNAL AND MANEUVERING
BOOK - ATP-01, Volume II

STANAG 1174 - LIVRE INTERALLIÉ DES
SIGNAUX ET DES MANOEUVRES DE
TACTIQUE MARITIME - ATP-01, Volume II

STANAG 1242 - NAVAL MINE WARFARE
PRINCIPLES - ATP-06, Volume I

STANAG 1242 - PRINCIPES DE GUERRE
DES MINES NAVALE - ATP-06, Volume I

STANAG 1243 - NAVAL MINE
COUNTERMEASURES OPERATIONS
PLANNING AND EVALUATION -
ATP-06, Volume II

STANAG 1243 - PLANIFICATION ET
ÉVALUATION DES OPÉRATIONS DE
LUTTE CONTRE LES MINES MARINES -
ATP-06, Volume II

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données de documents de normalisation OTAN (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

STANAG 1177, Edition 6, is effective upon receipt and should be implemented by nations and NATO bodies as soon as possible after receipt.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le STANAG 1177, Édition 6, entre en vigueur dès réception et devrait être mis en application par les pays et les organismes OTAN dès que possible après réception.

Nations are invited to report on its effective implementation of the STANAG using the form in Annex H to AAP-03(J).

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form in Annex G to AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MARITIME STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MER DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMSB)

NAVAL MINE WARFARE WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL GUERRE DES MINES NAVALE
(NMWWG)

NSO Naval Branch Staff Officer/Officier d'état-major, Branche Mer, NSO
+32 2 707 5600

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is: Le pilote du présent STANAG est :

Staff Officer Mine Warfare
Allied Maritime Command
Atlantic Building
Northwood Headquarters
Sandy Lane
Northwood, Middlesex
HA6 3HP
United Kingdom/Royaume-Uni

Officer in Charge:/Officier responsable :

Staff Officer Mine Warfare
+44 (0)1923 956737
Email:/Courriel : p.masson@mc.nato.int

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to: Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES - Belgique**